

Shefford, Québec.  
Le 20 décembre 2022

**PROCÈS-VERBAL** de la séance extraordinaire du conseil de la Municipalité du Canton de Shefford tenue le mardi 20 décembre 2022, à compter de 19h00, au siège social de la Municipalité situé au 245, chemin Picard, à Shefford, province de Québec.

**PRÉSENCES** : - son honneur le maire M. Éric Chagnon.

Les conseillers Denise Papineau, Johanne Boisvert, Jean Paul Dutrisac, Ernest Beauregard, Claude Robitaille et Michael Vautour.

Est aussi présent M. Pierre Archambault, directeur général et greffier-trésorier par intérim.

### **AVIS DE CONVOCATION**

L'avis de convocation a été signifié tel que requis par le *Code municipal du Québec* à tous les membres du conseil.

2022-12-264

### **OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Le quorum ayant été constaté,  
IL EST PROPOSÉ par M. le conseiller Ernest Beauregard,  
APPUYÉ par M. le conseiller Michael Vautour,  
ET RÉSOLU d'ouvrir la présente séance.

### **ORDRE DU JOUR**

Présences

Avis de convocation

01. Ouverture de la séance
02. Adoption du budget de la Municipalité du Canton de Shefford pour l'exercice financier 2023
03. Adoption du programme triennal d'immobilisations de la Municipalité du Canton de Shefford pour les années 2023-2024-2025
04. Période de questions exclusivement sur le budget
05. Clôture de la séance

2022-12-265

### **ADOPTION DU BUDGET DE LA MUNICIPALITÉ DU CANTON DE SHEFFORD POUR L'EXERCICE FINANCIER 2023**

CONSIDÉRANT QUE le conseil de la Municipalité du Canton de Shefford doit adopter un budget pour son prochain exercice

financier et y prévoir des revenus au moins égaux aux dépenses qui y figurent;

IL EST PROPOSÉ par Mme la conseillère Johanne Boisvert,  
APPUYÉ par M. le conseiller Claude Robitaille,  
ET RÉSOLU que le budget pour l'exercice financier 2023 soit adopté :

**REVENUS**

|                                                 |                      |
|-------------------------------------------------|----------------------|
| Taxes                                           | 10 030 044 \$        |
| Paiements tenant lieu de taxes                  | 45 735 \$            |
| Autres recettes                                 | 1 089 500 \$         |
| Transferts                                      | 1 593 012 \$         |
| Affectation de surplus                          | 760 000 \$           |
| <b>TOTAL REVENUS-FONDS<br/>D'ADMINISTRATION</b> | <b>13 518 291 \$</b> |

**DÉPENSES**

|                                                  |                      |
|--------------------------------------------------|----------------------|
| Administration générale                          | 1 820 272 \$         |
| Sécurité publique                                | 2 412 379 \$         |
| Transport                                        | 3 104 217 \$         |
| Hygiène du milieu                                | 1 208 440 \$         |
| Santé et bien-être                               | 2 420 \$             |
| Urbanisme et développement                       | 596 137 \$           |
| Loisirs et culture                               | 686 375 \$           |
| Frais de financement                             | 541 432 \$           |
| Immobilisations comptants                        | 3 146 619 \$         |
| <b>TOTAL DÉPENSES-FONDS<br/>D'ADMINISTRATION</b> | <b>13 518 291 \$</b> |

2022-12-266

**ADOPTION DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS  
DE LA MUNICIPALITÉ DU CANTON DE SHEFFORD POUR LES  
ANNÉES 2023-2024-2025**

IL EST PROPOSÉ par M. le conseiller Claude Robitaille,  
APPUYÉ par Mme la conseillère Johanne Boisvert,  
Que le programme des immobilisations 2023-2024-2025 soit adopté.

| Immobilisations                                               | 2023         | 2024         | 2025         |
|---------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|
| Réseau routier –<br>Évolution/amélioration/<br>réhabilitation | 4 405 360 \$ | 3 150 000 \$ | 3 050 000 \$ |
| Ameublements                                                  | 8 000 \$     | 10 000 \$    | 10 000 \$    |
| Projets futurs – Achat<br>de terrains, parcs, etc.            | 10 000 \$    | 100 000 \$   | 100 000 \$   |
| Équipements et<br>logiciels informatiques                     | 55 000 \$    | 30 000 \$    | 100 000 \$   |

|                                                |              |              |              |
|------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|
| Bornes fontaines sèches                        | 5 000 \$     | 5 000 \$     | 5 000 \$     |
| Immobilisations – Bâtiments municipaux         | 100 000 \$   | 150 000 \$   | 15 000 \$    |
| Achat de véhicules et équipements – TP et adm. | 167 500 \$   | 300 000 \$   | 150 000 \$   |
| Immobilisations – Parc écologique              | 140 400 \$   | 100 000 \$   | 80 000 \$    |
| Immobilisations – Parcs municipaux             | 94 500 \$    | 100 000 \$   | 50 000 \$    |
| Immobilisations – Politique sur les loisirs    | 307 000 \$   | 160 000 \$   | 175 000 \$   |
| Incendies – Ameublements, équipements          | 19 635 \$    | 25 500 \$    | 30 500 \$    |
| Immobilisations – Caserne                      | 77 000 \$    | 22 000 \$    | 30 000 \$    |
| Achat de véhicules et équipements – Incendies  | 23 000 \$    | 655 000 \$   | 170 000 \$   |
| Égout et aqueduc – Secteur rue Sylvie          | 20 000 \$    | 20 000 \$    | 100 000 \$   |
| Revitalisation des entrées de la Municipalité  | 40 000 \$    | 20 000 \$    | 0 \$         |
| Construction du centre multifonctionnel        | 3 945 000 \$ | 0 \$         | 0 \$         |
| TOTAL :                                        |              |              |              |
|                                                | 9 417 395 \$ | 4 847 500 \$ | 4 065 500 \$ |

**PÉRIODE DE QUESTIONS EXCLUSIVEMENT SUR LE BUDGET**

- Sylvain Audet, rue des Cigognes
  - Budget – Taux de taxe et réglementation
  - Budget – Coût des services
- Claude Gladu, chemin Denison E.
  - Budget – Revitalisation des entrées de villes
  - Budget – Achat de véhicules / équipements
- Sylvain Audet, rue des Cigognes
  - Budget – Taxes et inflation
  - Budget – Terminologie « Autres recettes »
- Claude Gladu, chemin Denison E.
  - PTI – Rue Laurette-Bellefleur
- Sylvain Audet, rue des Cigognes
  - Budget – Cumul des taux de taxes
  - Budget – Dépenses et départements

- Claude Ladouceur, rue Dupuis
  - PTI – Incendies
- Sylvain Audet, rue des Cigognes
  - PTI – Parc à chiens

2022-12-267

### **CLÔTURE DE LA SÉANCE**

IL EST PROPOSÉ par M. le conseiller Jean Paul Dutrisac,  
APPUYÉ par Mme la conseillère Denise Papineau,  
ET RÉSOLU de lever la présente séance à 19 h 44.

---

M. Éric Chagnon  
Maire

---

M. Pierre Archambault  
Directeur général et greffier-  
trésorier par intérim